

DIN 18871-3

ICS 97.040.20

Einsprüche bis 2019-01-21
Vorgesehen als Ersatz für
DIN 18871-3:2004-11

Entwurf

**Großküchengeräte –
Thermische Einrichtungskomponenten –
Teil 3: Wasserbäder; Anforderungen und Prüfung**

Equipment for commercial kitchens –
Thermal equipment –
Part 3: Bainmaries; Requirements and testing

Appareils pour la grande cuisine –
Appareils thermique –
Partie 3: Bainmaries; Exigences et essais

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2018-09-21 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fnh@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH), 60494 Frankfurt am Main, Postfach 71 04 01, Lyoner Str. 9, 60528 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 11 Seiten

DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH)

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Bezeichnung	5
5 Anforderungen und Prüfung	6
5.1 Anforderungen an die Bauweise	6
5.2 Anforderungen an die Messtechnik	6
5.3 Becken und Entleerung	6
5.4 Anheizzeit	7
5.5 Wirkungsgrad	7
5.6 Hygieneanforderungen	7
6 Sicherheitstechnische Anforderung	8
6.1 Allgemeines	8
6.2 Energieartbezogene Anforderungen	8
6.2.1 Für Gasbeheizung	8
6.2.2 Für Elektrobeheizung	8
6.3 Werkstoffe	8
6.4 Anforderungen an die Betriebsweise	9
6.5 Temperatur von Bedienteilen	9
6.6 Temperaturen von Oberflächen berührbarer Teile	9
7 Anleitung	10
8 Kennzeichnung	10
Literaturhinweise	11

Tabellen

Tabelle 1 — Bezeichnung für Wasserbäder	6
Tabelle 2 — Auslaufgröße	7
Tabelle 3 — Werkstoffe	8

Vorwort

Dieses Dokument enthält sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Gesetzes zur Bereitstellung von Produkten (Produktsicherheitsgesetz – ProdSG).

Der Arbeitsausschuss NA 040-05-02 AA „Großküchengeräte“ im DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH) hat im Rahmen seiner Normungsarbeiten, durch die alle wesentlichen Großküchengeräte erfasst sind, das vorliegende Dokument erarbeitet.

Dieses Dokument beinhaltet Anforderungen an die Bau- und Betriebsweise sowie die dazugehörigen Prüfungen. Im Vordergrund stehen neben Anforderungen an die Sicherheit auch insbesondere solche an die Gebrauchstauglichkeit von Stapelgeräten (beheizt oder unbeheizt), die dem heutigen Stand der Technik bei der Anwendung in gewerbsmäßigen Küchen entsprechen.

DIN 18871 *Großküchengeräte — Thermische Einrichtungskomponenten* besteht aus:

- Teil 1: *Geschirrwärmeschränke*
- Teil 2: *Warmhaltebecken*
- Teil 3: *Wasserbäder*
- Teil 4: *Nudelkocher*

Änderungen

Gegenüber DIN 18871-3:2004-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Normative Verweisungen aktualisiert und ergänzt;
- b) Begriffe überarbeitet;
- c) Bezeichnungen überarbeitet und ergänzt;
- d) Anforderungen an die Bau- und Betriebsweise überarbeitet;
- e) Sicherheitstechnische Anforderungen überarbeitet;
- f) Anforderungen an die Anleitung überarbeitet;
- g) Kennzeichnung entfernt;
- h) Literaturhinweise aktualisiert und ergänzt.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für elektrisch beheizte oder gasbeheizte Wasserbäder, die in Verbindung mit Kocheinheiten installiert werden. Sie dienen zum Erwärmen und Warmhalten von Speisen die sich in Töpfen oder Speisebehälter nach DIN EN 631-1 und DIN EN 631-2 befinden.

Diese Norm gilt nicht für Geräte ausschließlich zum Warmhalten auf Ausgabetemperatur und für Geräte zum Garen von Knödeln, Reis, und Nudeln (Pasta). Dafür gelten folgende Normen:

- Warmhaltebecken nach DIN 18871-2
- Nudelkocher nach DIN 18871-4

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN EN 203-1, *Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe — Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen*

DIN EN 631-1, *Werkstoffe und Gegenstände in Kontakt mit Lebensmitteln; Speisebehälter — Teil 1: Maße der Behälter*

DIN EN 631-2, *Werkstoffe und Gegenstände in Kontakt mit Lebensmitteln – Speisebehälter — Teil 2: Maße des Zubehörs und der Auflagen*

DIN EN 10088-2, *Nichtrostende Stähle — Teil 2: Technische Lieferbedingungen für Blech und Band aus korrosionsbeständigen Stählen für allgemeine Verwendung*

DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1), *Elektromagnetische Verträglichkeit — Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte — Teil 1: Störaussendung*

DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2), *Elektromagnetische Verträglichkeit — Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte — Teil 2: Störfestigkeit – Produktfamiliennorm*

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

DIN EN 60335-2-50 (VDE 0700-50), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-50: Besondere Anforderungen für elektrische Warmhaltegeräte für den gewerblichen Gebrauch*

DIN EN 60335-2-102 (VDE 0700-102), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke — Teil 2-102: Besondere Anforderungen für Gas-, Öl- und Festbrennstoffgeräte mit elektrischen Anschlüssen*

DIN EN 61770 (VDE 0700-600), *Elektrische Geräte zum Anschluss an die Wasserversorgungsanlage — Vermeidung von Rücksaugung und des Versagens von Schlauchsätzen*

DGUV Regel 110-002, *Arbeiten in Küchenbetrieben (bisher BGR 111)*¹⁾

1) Zu beziehen bei: Carl Heymanns Verlag KG, Luxemburger Str. 449, 50939 Köln